



## CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

---

---

Nr. 2201-6

Chișinău

«27» Ianuarie 2014

**Biroului Permanent  
al Parlamentului  
Republicii Moldova**

Prin prezenta, vă înaintăm spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federative Brazilia privind abolirea vizelor de scurtă ședere pentru titularii pașapoartelor ordinare, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.44 din 24 ianuarie 2014.

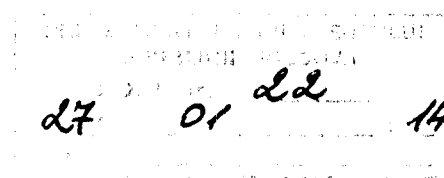
Organul responsabil pentru prezentarea în Parlament este Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene.

Anexă: 21 file.

**Secretar General  
al Guvernului**

**Victor BODIU**

Hodoroja I.  
250 230





# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 44

din 24 ianuarie 2014

Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federative Brazilia privind abolirea vizelor de scurtă ședere pentru titularii pașapoartelor ordinare, întocmit la Chișinău la 9 decembrie 2013**

---

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federative Brazilia privind abolirea vizelor de scurtă ședere pentru titularii pașapoartelor ordinare, întocmit la Chișinău la 9 decembrie 2013.

**Prim-ministru**

**IURIE LEANCĂ**

Contrasemnează:

**Viceprim-ministru,**  
ministrul afacerilor externe  
și integrării europene

**Natalia GHERMAN**

/ Ministrul justiției

**Oleg Efrim**

**PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**

**LEGE**

**cu privire la ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și  
Guvernul Republicii Federative Brazilia privind abolirea vizelor de scurtă  
ședere pentru titularii pașapoartelor ordinare**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. 1. – Se ratifică Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federative Brazilia privind abolirea vizelor de scurtă ședere pentru titularii pașapoartelor ordinare, întocmit la Chișinău la 9 decembrie 2013.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Acordului nominalizat.

Art. 3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Guvernului Republicii Federative Brazilia despre ratificarea Acordului menționat.

**PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI**

## **ARGUMENTARE**

### ***referitor la ratificarea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federative Brazilia privind abolirea vizelor de scurtă ședere pentru titularii pașapoartelor ordinare***

La 13 noiembrie 2006 Guvernul a aprobat prin Hotărârea nr. 1306 Planul național de acțiuni pentru facilitarea regimului de vize cu Uniunea Europeană. Una din activitățile cele mai importante prevăzute de către Planul național menționat este perfectarea mecanismului de eliberare a vizelor pentru cetățenii străini. Pentru realizarea scopului în cauză, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene este responsabil de îndeplinirea sub-activităților cum ar fi „perfecționarea cadrului juridic național în baza standardelor Uniunii Europene privind mecanismul de eliberare a vizelor” și „alinieria la standardele Uniunii Europene a modului de acordare a vizelor cetățenilor străini”.

Astfel, în vederea implementării punctelor menționate ale Planului, MAEIE consideră necesară alinierea politicii de vize a Republicii Moldova față de cetățenii statelor terțe la politica Uniunii Europene în acest domeniu. În acest context, a fost stabilit drept obiectiv semnarea unor acorduri bilaterale interguvernamentale, prin care va fi abolit regimul de vize de intrare în RM pentru cetățenii țărilor care intră fără vize pe teritoriul Uniunii Europene. La moment, în conformitate cu Hotărârea Guvernului nr. 811 din 09 decembrie 2009 cu privire la inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului interguvernamental privind călătoriile fără vize ale cetățenilor, a fost semnat Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federative Brazilia privind călătoriile reciproce fără vize ale cetățenilor.

În această ordine de idei Ministerul consideră, că abolirea regimului de vize pentru naționali Republicii Federative Brazilia satisface scopuri precum:

- 1) alinierea la politica UE în domeniul vizelor pentru cetățenii statelor terțe și
- 2) promovarea necesităților co-naționaliilor moldoveni de a călători fără vize în străinătate.

Proiectul de Acord prevede la articolul 1, că cetățenii Părților, indiferent de locul domiciliului permanent, au dreptul de a intra, tranzita, ieși și afla pe teritoriul celeilalte Părți fără viză. Suplimentar, conținutul proiectului se referă și la subiecte cum ar fi documentele care vor fi utilizate pentru deplasarea dintr-un stat în altul, acțiunile care urmează a fi întreprinse în cazul pierderii sau furtului actelor, schimbul de specimene a documentelor de identitate, suspendarea aplicării acordului, intrarea în vigoare și denunțarea acestuia.

*Aspectul politic:* încheierea Acordului cu statele din America Latină este în interesul comun și va confirma angajamentele de aprofundare a relațiilor bilaterale în toate domeniile.

*Aspectul normativ:* Acordul este compatibil cu alte instrumente internaționale, deja intrate în vigoare pentru Republica Moldova. Actele normative interne nu vor necesita a fi aduse în concordanță cu prevederile Acordului.

*Aspectul organizatoric:* Aplicarea Acordului examinat va necesita efectuarea unor acțiuni organizatorice, în special, se vor întreprinde următoarele măsuri instituționale:

- Informarea publicului despre încheierea Acordului. În acest proces se vor utiliza mijloacele mass-media și Internetul;
- Informarea misiunilor diplomatice și oficiilor consulare ale Republicii Moldova despre intrarea în vigoare a Acordului;

*Aspectul financiar:* Pentru aplicarea eficientă a Acordului nu vor fi suportate careva cheltuieli considerabile. De asemenea, cetățenii nu vor avea careva cheltuieli financiare pentru deplasare, datorită faptului că Acordul stabilește un regim de călătorii fără de vize. Încasările la bugetul de stat din eliberarea vizelor se vor diminua nesemnificativ, deoarece numărul cetățenilor brazilieni în cauză care călătoresc în Republica Moldova este unul mic. Mai mult ca atât, intrarea în vigoare a Acordului va stimula dezvoltarea relațiilor economice, comerciale, turistice, culturale etc.

*Aspectul temporar:* Conform prevederilor articolului 12, prezentul Acord intră în vigoare în conformitate cu legislația internă a Părților, la cea de a 90-a zi de la primirea ultimei înștiințări privind îndeplinirea procedurilor interne.

Luând în considerație cele menționate, MAEIE consideră oportună ratificarea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federative Brazilia privind călătoriile reciproce fără vize ale cetățenilor.

  
Natalia GHERMAN  
Viceprim-ministru,  
Ministru